



**GRUPPO DI RIEMPIMENTO, RIDUTTORI DI PRESSIONE,  
FILTRI E DEFANGATORI MAGNETICI**  
***AUTOMATIC FILLING UNIT, PRESSURE REDUCING VALVES,  
STRAINERS AND MAGNETIC DIRT SEPARATORS***  
**ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ, РЕДУКТОРЫ ДАВЛЕНИЯ,  
ФИЛЬТРЫ И МАГНИТНЫЕ ДЕШЛАМАТОРЫ**  
***FÜLLARMATUR, DRÜCKMINDERER, SCHMUTZFÄNGER,  
SCHLAMMABSCHIEDER MIT MAGNET***



**litap**



NF

1/2" - 3/4"

Corpo in ottone nichelato.  
Filettati femmina/femmina.  
Disponibile anche con filetto americano NPT  
nelle misure  
2"1/2 - 3" - 4".

Body in nickel-plated brass.  
Female/female threads.  
Available also with NPT thread in the sizes  
2"1/2 - 3" - 4".

Корпус никелированная латунь  
Резьбы ВР-ВР  
Доступный также с NPT (Нормальная  
Трубная Резьба) резьбой в размерах  
2"1/2 - 3" - 4"

Körper aus vernickeltem Messing.  
Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.  
Auch mit amerikanischem NPT-Gewinde in den  
Größen 2"1/2, 3" und 4" erhältlich.

art. 143



NF

1/2" - 3/4"

Corpo in ottone nichelato.  
Attacchi filettati a bocchettoni.

Body in nickel-plated brass.  
Union connections.

Корпус никелированная латунь  
Муфтовые соединения

Körper aus vernickeltem Messing.  
Gewindeanschlüsse am Stutzen.

art. 143MM

## APPROVED

**WRAS**  
Water Regulations Advisory Scheme  
1/2" - 3/4" - 1"

**W**  
WaterMark  
1/2" - 3/4" - 1"



art. 243

Corpo in ottone antidezincificazione.  
Filettati femmina/femmina.  
Pretaratura in fabbrica a 4 bar.

Body in dezincification resistant brass.  
Female/female threads.  
Factory preadjustment 4 bar.

Корпус цинкоустойчивая латунь (DZR)  
Резьбы ВР-ВР  
Заводская уставка: 4 bar

Körper aus entzinkungsbeständigem Messing  
Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.  
Werkseinstellung: 4 bar.

## INFO

Funzionamento a pistone con sede compensata.  
Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 80°C.  
Pressione massima in entrata: 25bar.  
Pressione in uscita 1/2" - 3/4" - 1": regolabile fra 1 e 5,5 bar.  
Pressione in uscita da 1"1/4 a 4": regolabile fra 1 e 6 bar.  
Pretaratura in fabbrica a 3 bar.  
Attacchi manometro 1/4" sui due lati  
per il controllo della pressione in uscita.  
Attacchi filettati ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Compensated piston operation.  
Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 80°C.  
Maximum inlet pressure: 25bar.  
Outlet pressure can be adjusted: 1/2" - 3/4" - 1" between 1 and 5,5 bar;  
1"1/4 through 4" between 1 and 6 bar.  
Factory preadjustment 3 bar.  
Outlet pressure gauge connection 1/4" on both sides.  
Threads ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Компенсационного действия  
Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 80°C.  
Максимальное входное давление: 25 bar  
1/2"-3/4"-1": Выходное давление м.б. выставлено от 1 до 5,5 bar;  
1"1/4-1"1/2-2"-2"1/2-3"-4": Выходное давление м.б. выставлено  
от 1 до 6 bar.  
Заводская уставка: 3 bar  
Выходы для манометров 1/4" с обеих сторон  
Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Kolbenbetrieb mit entlastetem Sitz.  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 80 °C.  
Maximaler Druck eingangsseitig: 25 bar.  
Ausgangsdruck 1/2" - 3/4" - 1": zwischen 1 und 5,5 bar einstellbar.  
Ausgangsdruck von 1" 1/4 bis zu 4": zwischen 1 und 6 bar einstellbar.  
Werkseinstellung: 3 bar.  
Manometeranschlüsse 1/4" beidseitig für die Drucksteuerung am Ausgang.  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).



art. 360



art. 361

Attacco manometro 1/4"  
per il controllo della pressione in uscita.

Outlet pressure gauge connection 1/4".

Выход для манометра 1/4".

Manometeranschlüsse 1/4" beidseitig  
für die Drucksteuerung am Ausgang.

## INFO

Funzionamento a pistone con sede compensata.

Attacchi filettati femmina/femmina.

Corpo in ottone nichelato.

Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 80°C.

Pressione massima in entrata: 15bar.

Pressione in uscita regolabile fra 1 e 4 bar.

Pretaratura in fabbrica a 3 bar.

Attacchi filettati ISO228

(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Compensated piston operation.

Female/female threads.

Body in nickel-plated brass.

Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 80°C.

Maximum inlet pressure: 15bar.

Outlet pressure can be adjusted between 1 and 4 bar.

Factory preadjustment 3 bar.

Threads ISO228

(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Поршневая модель

Резьба ВР-ВР

Корпус никелированная латунь

Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 80°C.

Максимальное входное давление: 15 bar

Выходное давление м.б. выставлено от 1 до 4 bar.

Заводская уставка: 3 bar

Резьбы: ISO228

(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Kolbenbetrieb mit entlastetem Sitz.

Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.

Körper aus vernickeltem Messing.

Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 80 °C.

Maximaler Druck eingangsseitig: 15 bar.

Druckregelbereich ausgangseitig: 1 - 4 bar.

Werkseinstellung: 3 bar.

Gewindeanschlüsse: ISO228

(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

## FILTRO A Y

## Y STRAINER



art. 192

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.

Attacchi filettati femmina/femmina e tappo d'ispezione. Corpo in ottone.

Temperature minima e massima di esercizio: -20°C, 110°C in assenza di vapore.

Grado di filtrazione: da 1/4" a 2" 500µm; 2"1/2, 3", 4" 800µm.

Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.*

*Female/female threads and inspection plug.*

*Body in brass.*

*Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 110°C in absence of steam.*

*Filtration degree: 1/4" through 2" 500µm; 2"1/2, 3", 4" 800µm.*

*Threads: ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Резьбы ВР-ВР и ревизия

Латунный корпус

Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 110°C в отсутствии пара

Степень фильтрации: от 1/4" до 2" 500µ, 2.1/2", 3", 4" 800µ

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen. Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde und Inspektionsstopten Körper aus Messing*

*Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 110 °C ohne Dampf.*

*Filtergrad: von 1/4" bis 2" 500 µm, 2.1/2", 3", 4" 800 µm*

*Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

## FILTRO A Y NICHELATO

## NICKEL-PLATED Y STRAINER



art. 193

## НИКЕЛИРОВАННЫЙ КОСОЙ ФИЛЬТР

## VERNICKELTER Y-FILTER

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.

Attacchi filettati femmina/femmina e tappo d'ispezione. Corpo in ottone nichelato.

Temperature minima e massima di esercizio: -20°C, 110°C in assenza di vapore.

Disponibile in tre gradi di filtrazione: 500µm, 300µm, 50µm.

Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating*

*and air-conditioning plants, compressed air systems.*

*Female/female threads and inspection plug.*

*Body in nickel-plated brass.*

*Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 110°C in absence of steam.*

*Available in 3 filtration degrees: 500µm, 300µm, 50µm.*

*Threads ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Резьбы ВР-ВР и ревизия

Корпус никелированная латунь

Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 110°C в отсутствии пара

Доступно 3 степени фильтрации: 500µ, 300µ, 50µ

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen. Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde und Inspektionsstopten Körper: vernickelter Messing*

*Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 110 °C ohne Dampf.*

*Erhältlich mit 3 Filtergraden: 500 µm, 300 µm, 50 µm*

*Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

FILTRO AUTOPULENTE

САМОПРОМЫВНОЙ ФИЛЬТР

SELF-CLEANING STRAINER

SELBSTREINIGENDER FILTER



art. 189

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.  
Dotato di cartuccia filtrante estraibile, doppio manometro e rubinetto portagomma per lo scarico delle impurità.  
Corpo in ottone nichelato.  
Temperatura minima e massima d'esercizio: 0°C, 100°C in assenza di vapore.  
Grado di filtrazione: 300µm.  
Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.  
Supplied with an extractable straining cartridge, double pressure gauge and hose cock to dump the impurities.  
Body in nickel-plated brass.  
Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 100°C in absence of steam.  
Filtration degree: 300µm.  
Threads: ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.  
Поставляется с извлекаемым картриджем, двумя манометрами и краном со штуцером для слива загрязнений.  
Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 100°C в отсутствии пара  
Степень фильтрации: 300µ.  
Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen.  
Mit entnehmbarer Filterkartusche, doppeltem Manometer und Schlauchanschluss für den Ablass der Unreinheiten.  
Körper aus vernickeltem Messing  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0°C, 100 °C ohne Dampf.  
Filtergrad: 300 µm  
Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

CARTUCCE PER FILTRI

КАРТРИДЖ

CARTRIDGES FOR STRAINERS

ERSATZSIEB



art. 192CA



art. 192CA



art. 189CA

Cartuccia per filtro a Y art. 192  
Cartridge for Y strainer art.192  
Картридж для косоуго фильтра арт.192  
Ersatzsieb für Schmutzfänger art. 192

Cartuccia per filtro a Y art. 193  
Cartridge for Y strainer art.193  
Картридж для косоуго фильтра арт.193  
Ersatzsieb für Schmutzfänger art. 193

Cartuccia per filtro autopulente art. 189  
Cartridge for self-cleaning strainer art.189  
Картридж для самоочищающегося фильтра арт.189  
Ersatzsieb für selbstreinigender Filter art. 189

FILTRO DEFANGATORE MAGNETICO COMPATTO

КОМПАКТНЫЙ МАГНИТНЫЙ ДЕШЛАМАТОР

MAGNETIC COMPACT DIRT SEPARATOR

КОМПАКТЕР МАГНЕТИСЧЕР SCHLAMMABSCHIEDER



art. 188

NEW  
2020

Corpo in polimero.

Cartuccia filtrante in acciaio inox AISI 304. Magnete in neodimio: 12000 G. Pressione massima di esercizio: 3 bar. Temperatura massima di esercizio: 90°C. Completo di raccordo girevole e valvola a sfera con bocchettone femmina. Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Polymer body;*

*Stainless steel AISI 304 cartridge; Neodymium magnet: 12000 G; Maximum working pressure: 3 bar; Maximum working temperature: 90°C; Equipped with adjusting female fitting and ball valve with swiveling nut; Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Корпус из полимера.

Фильтрующий картридж из нержавеющей стали AISI 304. Неодимовый магнит: 12 000 Гс. Максимальное рабочее давление: 3 бар. Максимальная рабочая температура: 90°C.

В комплекте с поворотным фитингом и шаровым вентиляем с соединительным патрубком с внутренней резьбой.

Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Gehäuse aus Technopolymer*

*Sieb/Filter aus Edelstahl AISI 304. Magnet aus Neodym : 12000 G. Max. Betriebsdruck: 3 bar. Max. Betriebstemperatur: 90°C. Mit Überwurfmutter und Absperrventil aus Messing mit IG. Drehbare Anschlüsse: ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*

DEFANGATORE MAGNETICO MULTIFUNZIONE

МАГНИТНЫЙ ДЕШЛАМАТОР

MULTIFUNCTION MAGNETIC DIRT SEPARATOR

SCHLAMMABSCHIEDER MULTIFUNKTION MIT MAGNET



art. 188S

NEW  
2020

Corpo in polimero.

Cartuccia filtrante in acciaio inox AISI 304. Magnete in neodimio: 14000 G. Pressione massima di esercizio: 3 bar. Temperatura massima di esercizio: 90 °C. Attacchi filettati corpo: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228);

Attacchi filettati valvola a sfera:

attacco femmina (lato girello) ISO 228

(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228);

attacco femmina (lato tubo) ISO 7/1 Rp parallelo

(equivalente a DIN EN 10226-1 e BS EN 10226-1).

*Polymer body;*

*Stainless steel AISI 304 cartridge; Neodymium magnet: 14000 G; Maximum working pressure: 3 bar; Maximum working temperature: 90°C; Threads body: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228);*

*Threads ball valve:*

*Female connection (swiveling nut): ISO 228*

*(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228);*

*Female connection (pipeline): ISO 7/1 Rp parallel*

*(equivalent to DIN EN 10226-1 and BS EN 10226-1).*

Корпус из полимера.

Фильтрующий картридж из нержавеющей стали AISI 304. Неодимовый магнит: 14 000 Гс. Максимальное рабочее давление: 3 бар. Максимальная рабочая температура: 90°C.

Резьбовые соединения корпуса: ISO 228.

Резьбовые соединения шарового вентиля:

с внутренней резьбой (на стороне поворотного фитинга) ISO 228

(эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO228);

с внутренней резьбой (на стороне трубы) ISO 7/1 Rp параллельное

(эквивалентный DIN EN 10226-1 и BS EN 10226-1).

*Gehäuse aus Technopolymer.*

*Sieb/Filter aus Edelstahl AISI 304.*

*Magnet aus Neodym : 14000 G*

*Max. Betriebsdruck: 3 bar.*

*Max. Betriebstemperatur: 90°C*

*Drehbare Anschlüsse beim Gehäuse: ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*

*Anschlüsse beim Absperrventil*

*IG (ÜWM) ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228)*

*IG (zum Rohr) ISO 7/1 Rp (DIN EN 10226-1 e BS EN 10226-1)*

## AUTOMATIC FILLING UNIT

## AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR

GRUPPO DI RIEMPIMENTO AUTOMATICO CON MANOMETRO:  
 AUTOMATIC FILLING UNIT WITH PRESSURE GAUGE:  
 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ С МАНОМЕТРОМ:  
 AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR MIT MANOMETER:



art. 146

NEW  
2020

GRUPPO DI RIEMPIMENTO AUTOMATICO:  
 AUTOMATIC FILLING UNIT:  
 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ БЕЗ МАНОМЕТРОМ:  
 AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR:



art. 146SM

NEW  
2020

Completo di rubinetto di intercettazione, filtro in acciaio inox e valvola di ritegno.  
 Funzionamento a pistone. Corpo in ottone.  
 Temperatura minima e massima di esercizio: 0°C, 80°C.  
 Pressione massima in entrata: 16 bar.  
 Pressione in uscita: regolabile fra 0,5 e 4 bar.  
 Preparatura in fabbrica: 1,5 bar.  
 Manometro: scala (0-6) bar ; attacco filettato 1/4".  
 Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Equipped with shut-off valve, stainless steel filter and check valve.  
 Piston operation. Brass body.  
 Minimum and maximum working temperature: 0°C, 80°C.  
 Maximum inlet pressure: 16 bar.  
 Outlet pressure can be adjusted between 0,5 and 4 bar.  
 Factory preset: 1,5 bar.  
 Pressure gauge: scale (0-6) bar ; threaded connection 1/4".  
 Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

в комплекте с отсечным краном, фильтром из нержавеющей стали и обратным клапаном.  
 Принцип действия - поршневой. Корпус из латуни.  
 Минимальная и максимальная рабочая температура: 0°C, 80°C.  
 Максимальное давление на входе: 16 бар.  
 Давление на входе: регулируемое в пределах от 0,5 до 4 бар.  
 Настройка на заводе-изготовителе: 1,5 бар.  
 Манометр: шкала (0-6) бар; резьбовое соединение 1/4".  
 Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Mit Absperrventil, Sieb/Filter aus Edelstahl und integriertem Rückschlagventil.  
 Kolbenbetrieb. Gehäuse aus Messing.  
 Betriebstemperaturbereich: 0÷80 °C  
 Max. Versorgungsdruck: 16bar  
 Einstellbereich: 0,5 ÷ 4 bar  
 Werkseinstellung: 1,5 bar  
 Druckbereich des Manometers: 0÷6 bar (mit ¼" Anschluss) Anschlüsse:  
 ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*

Completo di rubinetto di intercettazione, filtro in acciaio inox e valvola di ritegno.  
 Funzionamento a pistone. Corpo in ottone.  
 Temperatura minima e massima di esercizio: 0°C, 80°C.  
 Pressione massima in entrata: 16 bar.  
 Pressione in uscita: regolabile fra 0,5 e 4 bar.  
 Preparatura in fabbrica: 1,5 bar.  
 Attacco manometro: 1/4".  
 Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Equipped with shut-off valve, stainless steel filter and check valve.  
 Piston operation. Brass body.  
 Minimum and maximum working temperature: 0°C, 80°C.  
 Maximum inlet pressure: 16 bar.  
 Outlet pressure can be adjusted between 0,5 and 4 bar.  
 Factory preset: 1,5 bar.  
 Pressure gauge connection: 1/4".  
 Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

в комплекте с отсечным краном, фильтром из нержавеющей стали и обратным клапаном.  
 Принцип действия - поршневой. Корпус из латуни.  
 Минимальная и максимальная рабочая температура: 0°C, 80°C.  
 Максимальное давление на входе: 16 бар.  
 Давление на входе: регулируемое в пределах от 0,5 до 4 бар.  
 Настройка на заводе-изготовителе: 1,5 бар.  
 Резьбовое соединение 1/4".  
 Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Mit Absperrventil, Sieb/Filter aus Edelstahl und integriertem Rückschlagventil.  
 Kolbenbetrieb. Gehäuse aus Messing.  
 Betriebstemperaturbereich: 0÷80 °C  
 Max. Versorgungsdruck: 16bar  
 Einstellbereich: 0,5 ÷ 4 bar  
 Werkseinstellung: 1,5 bar  
 ¼" IG Anschluss für Manometer Anschlüsse: :  
 ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*



[www.itap.it](http://www.itap.it)